

Antonio Coronzu
ESPERANCES...
2º premio (Catalano di Alghero)

Com un foc que ormai se despaga,
tu tramontas, o sol,
a la tarda.
Lo salut t'envia la campana,
que repica en allà...
harmoniosa!

I cad'u que al demà encara espera,
ama 'l cor rallegrat te contempla:
i la barca que ahir era ixida,
s'en retorna...
del sol carinyada.
Cada dia io te mir quan t'eixecas,
te contemplen los ulls quan te colgues:
i tu sempre
al maiti m'empromitis...
esperances,
que porten llumera.

Ma que dius quan devalla la tarda?
Que me dius quan arrès he tingut?...
Mori 'l sol:
vè la nit i la lluna.
Tu també,
silenciosa i lluenta,
a la mia joventut empromitis,
aquel bé que lo mon
sempre aguarda.

Ma quan vé aqueix dia sospirat?

Ès gitada a la mar la pregunta!
Sol de tu la resposta m'arriba
i rient me dius:
vé demà!

Gugi 'l tems i ningu no l'agafa,
fugi 'l temps i los anys caminen:
ma lo cor porta encara esperances,
de trobar...
lo moment somniat!

SPERANZE

Come un fuoco che ormai si spegne, tu tramonti, o sole, alla sera.
Il saluto ti invidia la campana che rintocca là... armoniosa!

E chi nel domani ancora spera, con il cuore rallegrato ti contempla:
e la barca che ieri era partita, fa ritorno... dal sole accarezzata. Ogni
giorno io ti guardo quando sorgi, ti contemplano gli occhi quando
tramonti: e tu, sempre, al mattino mi prometti... speranze, che por-
tano luce.

Ma che dici quando scende la sera? Che mi dici quando niente ho
avuto? Muore il sole: viene la notte e la luna. Anche tu, silenziosa
e splendente, alla mia giovinezza prometti, quel bene che il mondo
sempre aspetta. Ma quando arriva questo giorno sospirato? È gettata
nel mare la domanda! Solo da te la risposta mi giunge e ridendo
mi dici: arriva domani!

Fugge il tempo e nessuno l'afferra, fugge il tempo e gli anni cam-
minano: ma il cuore non ha ancora speranze di trovare il momento
sognato!